Übersetzuna

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

14. Dezember 2000 Nr. K-102229

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Kucharsowksi, Emil

Geburtsjahr und -ort:

1890, Zittau

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

vor Inhaftierung wohnhaft:

Hirschfeld

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

rung/beschäftigt als:

Arbeiter

wann inhaftiert:

am 25.05.1945

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

am 06.06.1945 durch das Militärtribunal der

28. Armee

der Verurteilung zugrundeliegende Pa-

gem. Art. 19-58-8 und 19-58-9 StGB der

ragraphen und Strafmaß

RSFSR zum Tod durch Erschießen

(Grund- und Zusatzstrafen): Datum der Haftentlassung:

Gemäß Artikel 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Emil Kucharsowski rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Verwaltung für Rehabilitierung der

Militärhauptstaatsanwaltschaft: [Siegel, Unterschrift]

A.W. Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА (о реабилитации)

"/4<u>декабря</u> 2000<u>г</u>.

Nº K-I02229

103160. Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Кухарсовский эмиль
Год и место рождения 1890, г. Цитау
Гражданин (ка) какого государства
Национальность немец Место жительства до ареста
г. Тиршфельд
Место работы и должность (род занятий) до ареста
Рабочий
Дата ареста 25 мая 1945 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)
От 6 июня 1945 г. военным трибуналом 28 армии
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) ст.ст.19-58-8 и 19-58-9 УК РОРСР к расстрелу.
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) <u>ст.ст.19-58-8 и 19-58-9 УК РОРСР к расстр</u> елу.
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) <u>ст.ст.19-58-8 и 19-58-9 УК РОРСР к расстрелу.</u>
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) ст.ст.19-58-8 и 19-58-9 УК РОРСР к расстрелу.
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) <u>ст.ст.19-58-8 и 19-58-9 УК РОРСР к расстрелу.</u> Дата освобождения
Дата освобождения
Дата освобождения На основании ст. 3, <u>п."а"</u> Закона РФ «О реабилитации
Дата освобождения На основании ст. 3, <u>п."а"</u> Закона РФ «О реабилитации

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабили гаца Главной военной прокуратуры

А.В. Чичуга